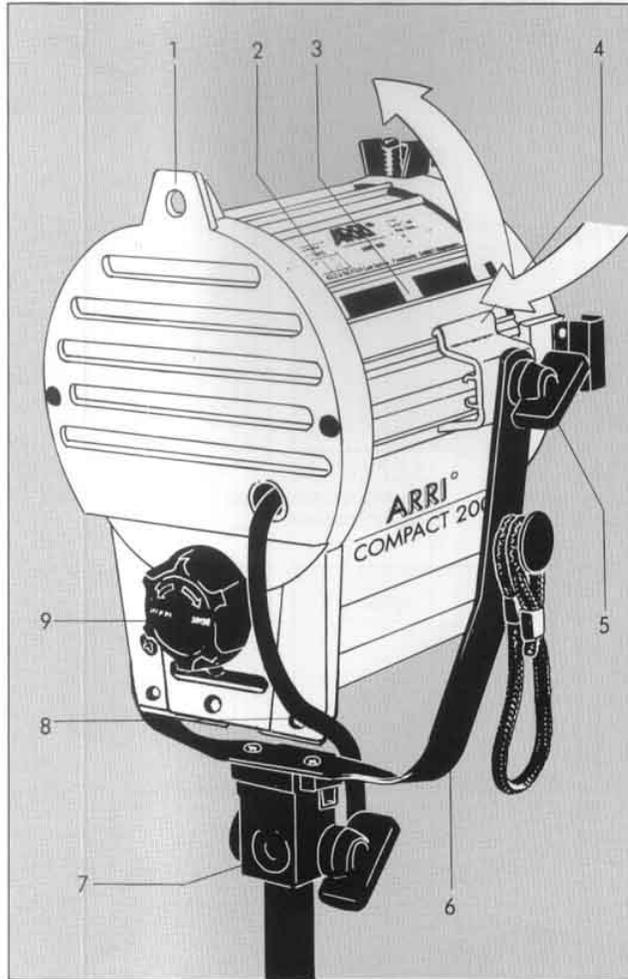


Bedienungsanleitung
Operating Instructions

Produktbeschreibung:

- Der **COMPACT 200** ist ein Tageslichtscheinwerfer, der nach den neuesten Erkenntnissen der Lichttechnologie für den professionellen Gebrauch nach IEC 60598-2-17 entwickelt wurde. Seine geringen Außenmaße bei hoher Lichtausbeute und robuste Bauweise ermöglichen den universellen Einsatz sowohl im Studio als auch bei Außenaufnahmen.
- Durch Drücken und Schwenken des Gehäusedeckels nach oben (siehe Bild 1) läßt sich der Scheinwerfer zum Lampenwechsel oder zur Wartung auf einfache Weise öffnen.
- Ein Tor-Schnellverschluß ermöglicht den raschen Austausch des Zubehörs wie Flügeltor, Tubus, Filter, Streulichrahmen und dergleichen.
- Der **COMPACT 200** ist durch die Stativhülse (7) für den Stativbetrieb ausgelegt.
- Das Typenschild (2) ist seitlich am Scheinwerfer angebracht und enthält alle erforderlichen technischen Daten.

Bild 1 / Picture 1



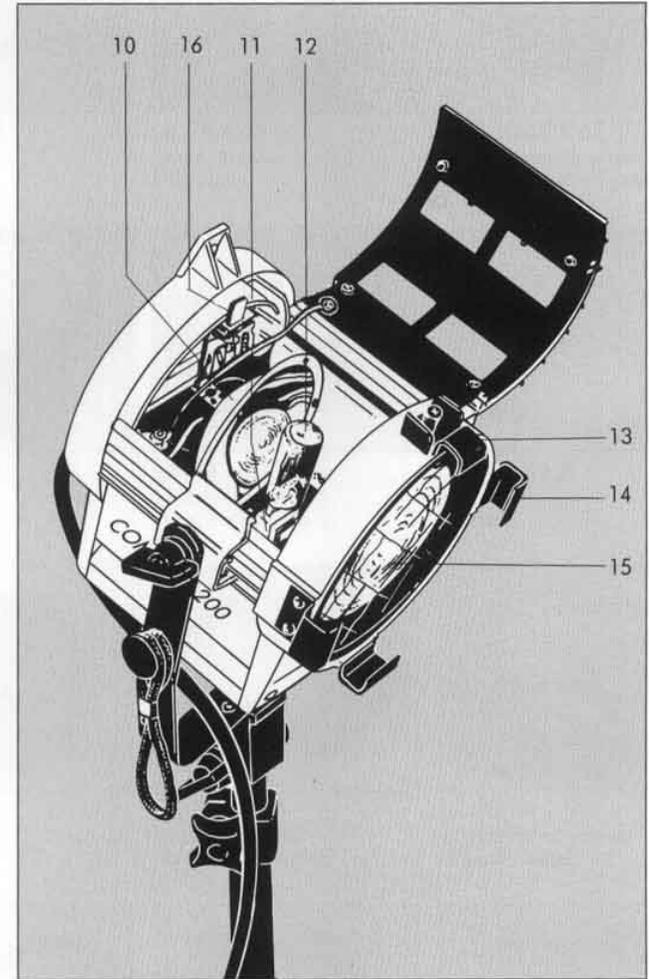
Index:

- 1 Zweite Aufhängung
- 2 Typenschild
- 3 Gehäusedeckel
- 4 Haltenase
- 5 Klemmhebel
- 6 Bügel
- 7 Stativhülse
- 8 Netzanschlußkabel
- 9 Fokusknopf
- 10 Reflektor
- 11 Lampenfassung
- 12 Lampe
- 13 Torsicherung
- 14 Halteklau
- 15 Stufenlinse
- 16 Sicherheitsschalter

Product Description:

- The **COMPACT 200** was developed by a computer aided design, provided with the latest lighting technology and conforms to the International Standard IEC 60598-2-17. The excellent light performance as well as its rigid design makes it ideal for indoor and outdoor applications.
- By simply pressing and lifting the top cover (see picture 1) the lamphead can be opened for lamp replacement or maintenance.
- A spring loaded top latch allows the rapid exchange of accessories such as barn door, snoot, filter scrims etc.
- The **COMPACT 200** with its spigot (7) for stand operation is designed for stand usage.
- The identification plate (2) is located at the side of the housing and contains all necessary technical information.

Bild 2 / Picture 2



Index:

- 1 Safety chain/wire attachment
- 2 Identification plate
- 3 Top cover
- 4 Locking mechanism
- 5 Locking handle
- 6 Stirrup
- 7 Spigot (for stand operation)
- 8 Mains connection cable
- 9 Focus knob
- 10 Reflector
- 11 Lampholder
- 12 Lamp
- 13 Top latch
- 14 Mounting bracket
- 15 Fresnel lens
- 16 Protection switch

Inbetriebnahme:

- **WICHTIG:** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Vorschaltgerätes.
- Vergewissern Sie sich, dass das für den Anschluß vorgesehene Vorschaltgerät ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, dass eine funktionstüchtige Lampe im Scheinwerfer eingesetzt ist! Falls nicht, Lampe unbedingt vor Inbetriebnahme einsetzen bzw. wechseln (siehe Lampenwechsel).
- Verbinden Sie den Anschlußstecker des Scheinwerfers mit der Ausgangsbuchse des Vorschaltgerätes.
- Indem Sie nun das Vorschaltgerät einschalten, wird der Scheinwerfer in Betrieb genommen.

Lampenwechsel / Einsetzen der Lampe (Bild 2):

- **Vorsicht! Hochspannung! Lebensgefahr!**
- Vergewissern Sie sich, dass das Vorschaltgerät ausgeschaltet ist (Stellung 0).
- Vor dem Lampenwechsel Lampe ausreichend abkühlen lassen.
- Vor Öffnen des Gehäusedeckels (3), Scheinwerfer vom Vorschaltgerät trennen.
- Mit leichtem Druck den Gehäusedeckel (3) von der Haltenase (4) lösen und nach oben schwenken. Siehe hierzu Bild 1.
- Mit Fokusknopf (9) die Lampenfassung (11) in SPOT Position bringen (maximaler Abstand zwischen Lampe und Stufenlinse).
- Lampe (12) mit einem weichen, sauberen Baumwolltuch oder -handschuh am Quarzkolben fassen und nach oben aus der Lampenfassung ziehen.
- Die einzusetzende Lampe vorsichtig mit einem weichen, sauberen Baumwolltuch oder -handschuh am Quarzkolben fassen (Fingerabdrücke verkürzen die Lebensdauer der Lampe). Beachten Sie die Reinigungshinweise des Lampenherstellers.
- **Vorsicht!** Beim Einsetzen der Lampe: Die Kontaktstifte der Lampe haben unterschiedliche Durchmesser und müssen in der richtigen Position in die Fassung eingesetzt werden. Lampe bis zum Anschlag in die Fassung stecken.
- Die Leistung der Lampe muß mit der Scheinwerferleistung übereinstimmen.
- Zum Schließen den Gehäusedeckel (3) bis zum Einrasten der Haltenase (4) nach unten drücken.

Einsetzen des Zubehörs:

- Torsicherung (13) gegen den Federdruck anheben und um 90° schwenken.
- Zubehör, wie z.B. Flügeltor, Tubus oder Filter in den Einschub der Halteklauen (14) einsetzen.
- Torsicherung (13) gegen den Federdruck anheben und um 90° schwenken um Zubehör zu sichern.
- **VORSICHT!** Den Scheinwerfer nicht bei geschlossenem Tor bedienen! Gefahr der Überhitzung.

Wartung:

- Reflektor (10) und Stufenlinse (15) regelmäßig mit handelsüblichen Glasreinigern säubern und anschließend mit einem weichen Tuch nachpolieren.
- Achten Sie darauf, dass der Reflektor nicht beschädigt ist und keine Beulen aufweist.
- Halten Sie die Kontaktelemente der elektrischen Steckverbindungen sauber.

Sicherung des Scheinwerfers:

- Bei hängendem Betrieb muß der Scheinwerfer durch eine Sicherheitsaufhängung gegen Herabfallen gesichert werden. Diese Sicherheitsaufhängung muß ausreichend dimensioniert und darf nicht zu lang sein.
- Die Tragfähigkeit des Sicherungsseiles und der Verbindungsglieder muß mindestens für das 10-fache Gewicht des zu tragenden Scheinwerfersystems ausgelegt sein.

Sicherheitseinrichtungen:

- Schutzklasse I / IP 23
- Zweite Aufhängung
- Stufenlinse mit Schutzgitter
- Labyrinthförmiger Gehäuseaufbau
- Torsicherung
- Sicherheitsabschaltung bei Lampenwechsel

Putting into operation:

- **IMPORTANT:** Please follow the operating instructions of the ballast.
- Check that the ballast is switched off.
- Ensure that a functional lamp is inserted into the lamphead! Replace all lamps with visible damages (see chapter "Lamp exchange/Inserting the lamp").
- Insert the connector of the lamphead (male) into the ballast output connector (female).
- By switching on the ballast, the lamphead is powered on.

Lamp exchange / Inserting the lamp (picture 2):

- **Caution: High Voltage!**
- Check that the ballast is switched off (position 0).
- Allow the lamp to cool down sufficiently before opening the top cover.
- Before opening the top cover (3), disconnect the lamphead from the ballast.
- Open the top cover from the locking mechanism (4) by pressing smoothly and lift the top cover in the upward direction to open the lamphead (see picture 1).
- Position the lampholder (11) with the focus knob (9) to the SPOT position (maximum distance between the lamp and the fresnel lens).
- Remove the lamp (12) using a soft, clean cloth holding the glass bulb of the lamp.
- Hold the lamp to be inserted by the glass bulb with a soft, clean cloth. Do not touch the glass bulb of the lamp (burned-in fingerprints reduce the lifetime of the lamp). Please follow the cleaning instructions of the lamp manufacturer.
- Insert the lamp into the lampholder. Be aware that the contact pins of the lamp have different sizes. If they are in the correct position relative to the lampholder, the lamp can be easily inserted into the lampholder.
- Use only lamps of the correct wattage. Lamphead wattage must match lamp power.
- Push the top cover (3) in the downward direction until the top cover locking mechanism (4) locks the top cover.

Installing Accessories:

- Lift the top latch (13) in the upward direction and turn it by 90°.
- Insert the accessories e.g. barndoor, snoot or filter into the mounting bracket (14)
- Lift the top latch (13) in the upward direction and turn it by 90° to lock the accessories.
- **WARNING!** Do not use lamphead with closed barndoors. Risk of overheating or fire!

Maintenance:

- Please clean the reflector (10) and Fresnel lens (15) in appropriate time intervals with common glass cleaning agent. After cleaning, polish the surface with a soft cloth.
- Please check that the reflector shows no kind of deformation or damages.
- Keep the contact surfaces of the electrical connections clean.

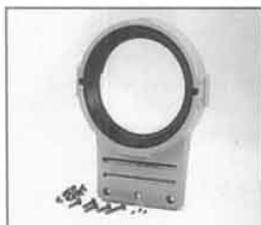
Protection of the Lamphead:

- Whenever the lamphead is used suspended it must be protected against falling by a safety chain/wire. This safety chain/wire must be suitable dimensioned.
- The bearing strength of the safety chain/wire and the coupling links must be sufficient to hold at least 10 times the weight of the luminaire system.

Protective Devices:

- Protective class I, protective rate IP 23
- Safety chain/wire attachment
- Fresnel lens with safety wire guard
- Labyrinth sealing
- Spring loaded top latch
- Protection switch for exchanging the lamp

Ersatzteilliste / Spare parts list



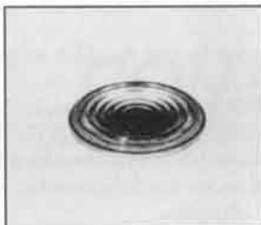
L4.73336.E
Front casting
Frontteil



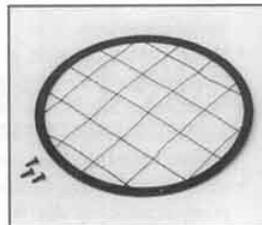
L4.73338.E
Rear casting
Rückteil



L4.79416.E
Top cover compl.
Deckel kpl.



L4.79404.E
Fresnel lens
Stufenlinse



L4.79468.E
Wire guard
Schutzgitter



L4.79465.E
Top latch
Verschlußklaue



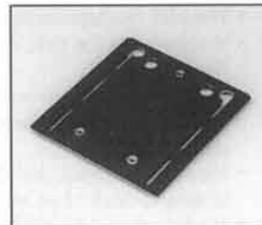
L4.73348.E
Set of side panels
Set Seitenbleche



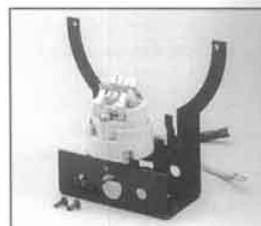
L4.73343.E
Bottom plate
Bodenblech



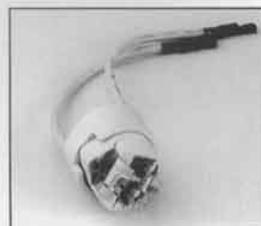
L4.79426.E
Side extrusions
Tragleisten



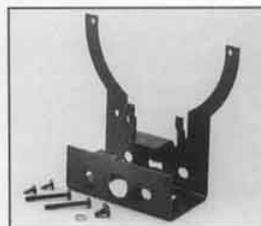
L4.73347.E
Intermediate panel
Zwischenblech



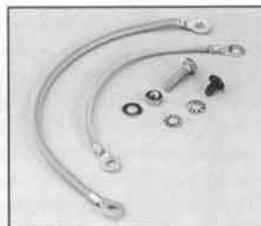
L4.73359.E
Lamp holder + lamp carriage compl.
Lampenfassung
+ Fassungsträger kpl.



L4.73353.E
Lamp holder
Lampenfassung



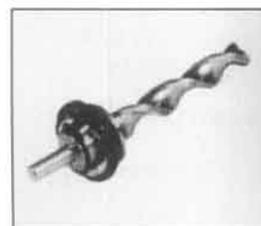
L4.73349.E
Lamp carriage
Fassungsträger



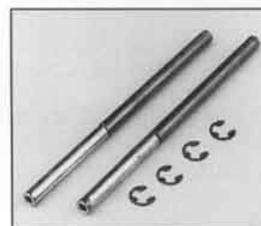
L4.73360.E
Connecting wire
Verbindungslitzen



L4.79441.E
Reflector
Reflektor



L4.79425.E
Focus spindle
Fokusspindel



L4.79405.E
Focus support rods
Gleitstange



L4.79036.E
Focus knob
Fokusknopf



L4.79340.E
Stirrup complete
Haltebügel komplett



L4.77145.E
16 mm stirrup socket
Hülse für Bügel



L4.73361.E
Stirrup bracket
Bügelhalter



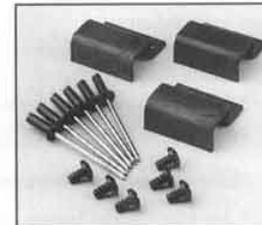
L4.79435.E
Stirrup mounting set
Bügelbefestigungs-Set



L4.79242.E
Cable tie set
Halteleine Set



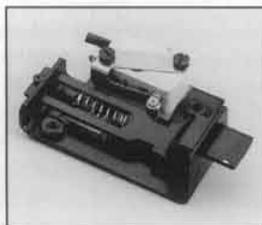
L4.79436.E
Set of locking knobs
Satz Arretierschrauben



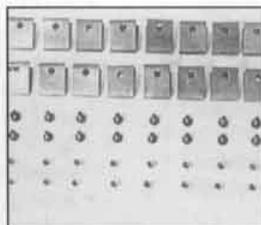
L4.79408.E
Set of accessory brackets
Set Torhalter



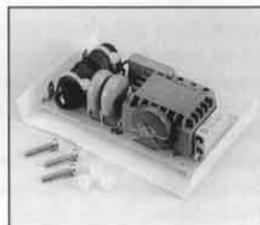
L4.73335.E
Mains cable
Scheinwerferkabel



L4.73351.E
Safety switch complete
Sicherheitsschalter komplett



L4.77160.E
Hinge set for barndoor
(16 pcs.)
Befestigungsset für
Flügeltor (16 Stck.)



L4.73346.E
Ignitor
Zündgerät



L4.73362.E
Connector (Male)
Stecker (Stiftkontakt)



L4.73363.E
Connector (Female)
Stecker (Buchsenkontakt)

Technische Änderungen vorbehalten! Design and specifications subject to change without notice!

ARRI Service Werkstätten / ARRI Service Locations

Germany	Germany	USA	USA	Canada	Great Britain	Italy
ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG	ARRI LIGHTING SOLUTIONS GMBH	ARRI INC NEW YORK OFFICE	ARRI INC BURBANK OFFICE	ARRI CANADA LTD.	ARRI (GB) LTD.	ARRI ITALIA SRL
Pulvermühle D-83071 Stephanskirchen Tel. +49(0)80 36-3009-0 Fax +49(0)80 36-2471	Agastr. 24 D-12489 Berlin Tel. +49(0)30-67 82 33-0 Fax +49(0)30-67 82 33 99	617 Route 303, Blauvelt, NY 109131123 Tel. +1(845)353-14 00 Fax +1(845)425-12 50	600 N. Victory Blvd. Burbank, CA 915021639 Tel. +1(818)841-70 70 Fax +1(818)848-40 28	415 Horner Avenue, Unit 11, Etobicoke Ontario M8W 4W3 Tel. +1(416)255-33 35 Fax +1(416)255-33 99	2 Highbridge, Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1LX Tel. +44(0)1895-45 70 00 Fax +44(0)1895-45 70 01	Viale Edison 318 I-20099 Sesto S.G. Milano Tel. +39(02)26 22 71 75 Fax +39(02)242 16 92